

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 11 (1949)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PERFECTOL ED<sup>SAE</sup> 30

MOTOR OIL

**so dünn**  
im Winter bei  $-10^{\circ}\text{C}$   
**wie SAE 10**



**so dick**  
im Sommer bei  $150^{\circ}\text{C}$  Motorentemperatur  
**wie SAE 50**



*jetzt*

## Das neue amerikanische Universal-Traktorenöl „Perfectol ED 30“

**Perfectol ED 30** ist ein amerikanisches Hochleistungsöl, wie Sie es sich schon längst vorstellten.

Sein stabiles Verhalten bei Kälte und Wärme gewährleistet ein leichtes Starten auch bei grösster Kälte, sowie gute Kompression bei heissem Motor.

Dazu hat es folgende Eigenschaften:

**Hochdruckfest** (hält gegenüber gewöhnlichem, gutem Öl den mehrfachen Druck aus)

**Antikorrosiv** - längere Lebensdauer des Öles - praktisch keine Schlamm- und Schmutzbildung. Hält den Motor sauber - Stets freie Kolbenringe, dadurch höhere Leistung.

Bestellen Sie heute noch bei der Generalvertretung für die Schweiz

**Oel-Brack AG. Aarau + Renens**

Seit 1880

Tel. (064) 227 57 Tel. (021) 498 38

Spezialhaus für hochwertige Schmiermittel



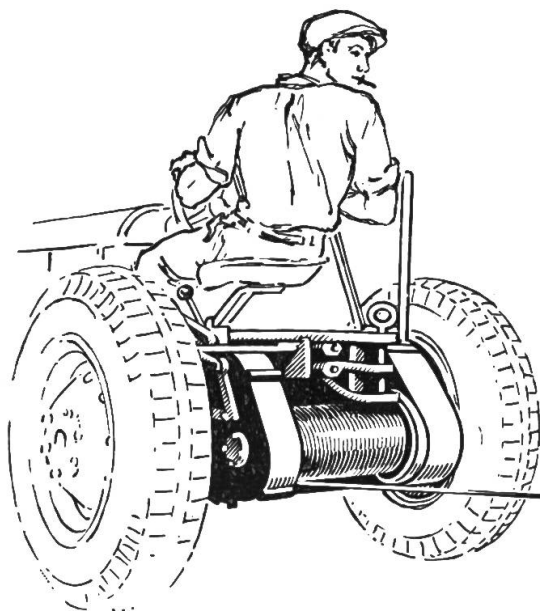
## → **-Ein-Trommelwinden**

Verschiedene Modelle für alle Traktoren und Verwendungszwecke.

- 100% Stahlkonstruktion, kein Grauguss
- Vollständig eingekapselte Ausführung
- Alle Antriebsräder laufen in Ölbad
- Automatische Bandbremse
- Vorteilhaft im Preis

Motor-Seilwinden sind Vertrauenssache.  
Seit Jahren auf diesem Gebiete spezialisiert.  
beraten wir Sie gerne unverbindlich.

**AUG. SCHNEIDER & CO. AG.**  
KONSTRUKTIONSWERKSTÄTTE Tel. (035) 23 10  
**Zollbrück**



## **Batterien sind wertvoll !**

Wie viel Geld geht aber jährlich verloren durch die unrichtige oder unvollständige Pflege dieser notwendigen Energiequellen?

**Eine regelmässig und langsam nachgeladene Batterie tut ihren Dienst viele Jahre!**

Sorgen auch Sie dafür, indem Sie sich ein Ladegerät verschaffen, das Sie für Traktor, Personen- und Lastwagen, Motorrad und Viehhüter-Apparat (12 Volt, 6 Volt 4 A., sowie 6 Volt 1 A.) verwenden können. Ein solches **Universal-Ladegerät**, das an alle Netzspannungen angeschlossen werden kann, erhalten Sie bei uns schon **ab Fr. 125.—** u. Wust. Auf Wunsch wird Ihnen ein solches **8 Tage auf Probe** zur Verfügung gestellt.

**X. BUCHER & CO. - Kapellplatz 1, LUZERN - Telefon (041) 2 22 10**

## **Reparatur-Schweissungen**

an **Guss, Stahl, Leichtmetall etc.**, sind seit Jahren unsere Spezialität.  
**Risse im Zylinderblock, Chassis, Felgen usw.**

**Defekte Zähne** an Getriebeteilen (Zahnräder) reparieren wir einbaufertig rasch und zuverlässig.

**Schweisswerk Bülach AG., Bülach Tel. (051) 96 13 66**